

**Zeitschrift:** Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport  
**Herausgeber:** Scuola federale dello sport di Macolin  
**Band:** 49 (1992)  
**Heft:** 5  
  
**Artikel:** Sport di campo : sport oltre  
**Autor:** Boucherin, Barbara  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-999581>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sport di campo – Sport oltre

di Barbara Boucherin

## Formazione dei monitori

Lo sport di campo è una giovane disciplina sportiva G + S. Permette alle organizzazioni d'inserire attività sportive in un campo. Gioco + sport costituiscono sensati complementi nei campi tematicamente strutturati diversamente.

I corsi monitori 1 + 2 sono integrati nei corsi delle associazioni giovanili o nella formazione e perfezionamento degli insegnanti.

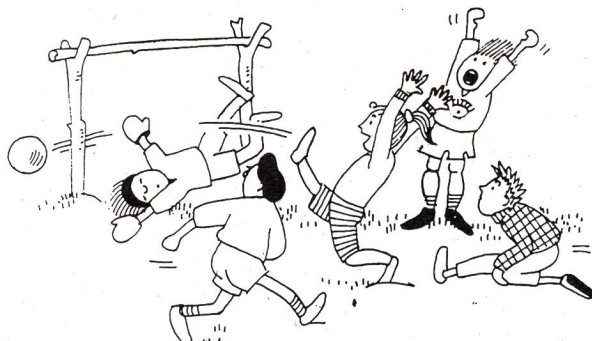
## Corsi di disciplina sportiva sport di campo



... oltre alle altre attività di campo, praticare dello sport



Insegnamento di giochi + sport e escursioni + orientamento sono i principali accenti della formazione dei monitori di sport di campo.



Combinare sensatamente prestazione e divertimento nello sport

La formazione dei **monitori sportivi** (di campo) si svolge su 14 ore, inserite negli 5-8 giorni di formazione dei **monitori giovanili**.

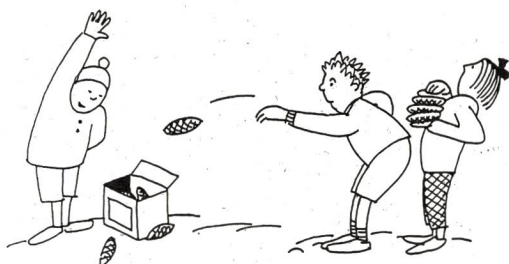


... impegnarsi attivamente in vari sport

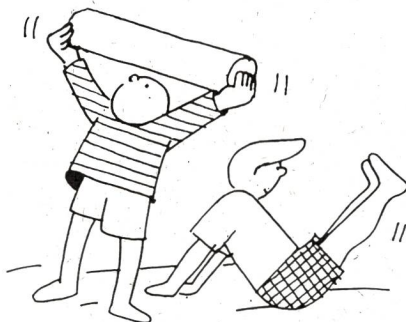




... praticare dello sport  
insieme



... tramite lo sport  
incontrare  
se stessi  
gli altri  
la natura



Integrare le regole dello sport nella quotidianità della vita di campo.

## Principi dello sport di campo

Praticare dello sport oltre le attività di campo

Combinare in modo giudizioso prestazione  
e piacere nello sport

Praticare con impegno uno sport  
ricco e variato

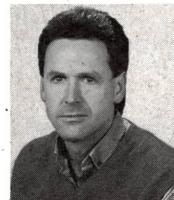
Andare incontro a sé  
all'altro  
alla natura tramite lo SPORT

Fare dello  
SPORT  
insieme

Applicare le «regole dello sport» alla vita quotidiana del campo

## Vento da sud

William Moody ha lasciato l'incarico di «commodoro» della disciplina sportiva vela G + S. È stato l'uomo della prima ora, un pioniere che, grazie alla sua enorme esperienza in materia, ha preparato e introdotto questo sport nella rosa delle discipline G + S. Lo ringraziamo per gli impulsi, importanti, e la solida collaborazione che ha potuto stabilire fra la SFSM e l'USY (Unione svizzera di Yachting). Purtroppo, per ragioni professionali, ha dovuto abbandonare questo incarico. Lo ringraziamo sentitamente per l'opera svolta, sicuri comunque di poter ulteriormente contare sulla sua collaborazione in qualità di esperto.



Il timone è passato (è il caso di dirlo) nelle mani di Hanspeter Rüegg. Locarnese, perfetto trilingue, pa-

tente di maestro elementare, diploma di educazione fisica ottenuto al Politecnico di Zurigo, istruttore di sci IS, esperto G + S di sci e di vela, insegna al Liceo di Locarno.

La passione per la vela la deve a suo padre: da ragazzino quale mozzo sull'imbarcazione paterna, poi indipendente su varie barche, surf a vela compreso. Membro del Club velistico di Ascona, s'è impegnato nella sua specialità nei corsi di sport scolastico facoltativo e, sin dall'inizio, in corsi G + S di vela. Nell'impegnativa direzione di questa disciplina sportiva a livello nazionale, Hanspeter può contare sul sostegno dell'USY e su un valido equipaggio di esperti G + S.

Auguri di buona navigazione!

